

## Sommaire

### AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Les produits brésiliens reconnus au Salon Mondial BioFach de Nuremberg

### GESTION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

Une poudre contre l'évaporation de l'eau

### BIO-PIRATERIE

Des bases de données publiques pour préserver l'Amazonie

### PRODUCTION SCIENTIFIQUE

Le Brésil en 17ème position mondiale

### EDUCATION

Deux publications de l'Université Catholique de Sao Paulo

A propos du Bulletin Electronique CenDoTeC

## AGRICULTURE BIOLOGIQUE

### Les produits brésiliens reconnus au Salon Mondial BioFach de Nuremberg

Source: *Ciência e Cultura* n°3, Juillet / Sept 2005.

Considéré comme l'un des principaux fournisseurs de *commodities* (viande bovine, soja, sucre, café), le Brésil possède l'une des agricultures les plus diversifiées au monde. En 2004 l'exportation de produits agricoles a représenté 44,9% de sa balance commerciale et 33% de son PIB.

Tributaires des évolutions inopinées des cours mondiaux, les agriculteurs brésiliens misent de plus en plus sur le développement du biologique à forte valeur ajoutée, avec pour marchés cibles l'Europe, l'Amérique du Nord et le Japon, pour des produits comme la banane, le soja et la papaye.

Ce choix a été consacré à Nuremberg lors de l'édition 2005 du *BioFach*, Salon Mondial des Produits Biologiques et du Commerce Equitable, à l'occasion duquel le Brésil a été élu pays phare de l'année. 87 producteurs brésiliens de tailles diverses ont représenté le pays.

Le Brésil se prépare à accueillir la 3ème édition du Salon BioFach Amérique Latine, qui aura lieu à Rio de Janeiro en novembre prochain. En 2004 presque 25% des domaines certifiés agriculture biologique dans le monde étaient situés en Amérique Latine.

#### *Pour plus d'informations :*

[http://cienciaecultura.bvs.br/scielo.php?pid=S0009-67252005000300012&script=sci\\_arttext&tlng=pt](http://cienciaecultura.bvs.br/scielo.php?pid=S0009-67252005000300012&script=sci_arttext&tlng=pt)

<http://press.nuernbergmesse.de/biofach/25.pm.1767.html>

<http://www.biofach-americalatinaBioFach America Latina - Index 2005.com.br>

[http://www.brasil.altere.co.com/pdf/Etude\\_Alter\\_Eco\\_Brasil.pdf](http://www.brasil.altere.co.com/pdf/Etude_Alter_Eco_Brasil.pdf)

## GESTION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

### Une poudre contre l'évaporation de l'eau

Source : *Agência FAPESP*, 1er août 2005.

Financée par la *FAPESP* dans le cadre du Programme d'Innovation Technologique de Petites Entreprises (*PIPE*), la société *Lótus Química Ambiental* développe un projet de "composant anti-évaporation d'eau douce". Le principe consiste en une poudre biodégradable composée de calcaire et d'alcools gras qui, une fois répartie sur une surface d'eau douce forme un film protecteur entre celle-ci et l'atmosphère ce qui permet de ralentir de 50% l'évaporation. Ce projet, en accord avec la définition de développement durable proposée par l'*Agenda 21* de l'Organisation des Nations Unies, fait partie d'un des 12 objectifs fixés pour le 21<sup>ème</sup> siècle, à savoir la préservation des ressources hydrauliques. L'*Agenda 21* est un programme d'actions adopté par les pays signataires de la *Déclaration de Rio de Janeiro* en juin 1992.

Les premiers tests, réalisés à l'écluse de Broa dans l'Etat de Sao Paulo, affichent des résultats positifs et d'autres sont en cours dans les fontaines d'eau du Congrès National et du Tribunal Supérieur de Justice à Brasilia. Des tests à grande échelle sont prévus pour 2006, dans la région des écluses du Nordeste. Dans les Etats touchés par la sécheresse il s'agit d'une alternative prometteuse et à plus bas coût que la désalinisation, technique couramment utilisée pour l'obtention d'eau douce. En effet, le coût estimé de ce produit est de 20 R\$/kg (7€), quantité suffisante pour protéger pendant en moyenne 48 heures une surface de 10 000 m<sup>2</sup>.

#### *Pour plus d'informations :*

[http://www.agencia.fapesp.br/boletim\\_dentro.php?id=4105](http://www.agencia.fapesp.br/boletim_dentro.php?id=4105)

[http://www.ecologie.gouv.fr/rubrique.php3?id\\_rubrique=422](http://www.ecologie.gouv.fr/rubrique.php3?id_rubrique=422)

## BIO-PIRATERIE

### Des bases de données publiques pour préserver l'Amazonie

Source : [Revista Pesquisa FAPESP](#), 18 août 2005.

La bio piraterie ne se réduit plus à la taille abusive d'arbres de la forêt amazonienne, ni au commerce illégal d'animaux et de bois précieux. En 2004, des ONG brésiliennes se sont mobilisées pour sauver le nom *cupuaçu* (fruit d'un arbre de la même famille que le cacaoyer), enregistré abusivement comme marque par les multinationales japonaises Asahi Foods et Cupuaçu International en 1998.

Pour lutter contre l'usage illégal et commercial des noms appartenant à la biodiversité de la région amazonienne, le Ministère de l'Environnement a répertorié les appellations d'environ 9 mille espèces de la faune et flore de l'Amazonie. Ce répertoire a été transmis au Groupe Interministériel de la Propriété Intellectuelle (GIPI) puis à l'INPI afin de créer une base de données consultable par tous les bureaux de brevets au monde.

Par ailleurs, reconnaissant le besoin de protéger les ressources naturelles de l'Amazonie dans une approche régionale, les pays du Bassin Amazonien (Brésil, Bolivie, Colombie, Equateur, Guyane, Pérou, Suriname et Venezuela) se sont rassemblés pour créer en 2003 l'Organisation du Traité de Coopération Amazonienne (OTCA).

#### **Pour plus d'informations :**

[gipi@desenvolvimento.gov.br](mailto:gipi@desenvolvimento.gov.br)

[http://www.revistapesquisa.fapesp.br/show.php?lang=pt&id=revistas1.fapesp1..20050803.200508114..SEC3\\_3](http://www.revistapesquisa.fapesp.br/show.php?lang=pt&id=revistas1.fapesp1..20050803.200508114..SEC3_3)

[http://www.brasil.ird.fr/article\\_publications.php3?id\\_article=279](http://www.brasil.ird.fr/article_publications.php3?id_article=279)

<http://www.cendotec.org.br/be/be34.pdf>

## PRODUCTION SCIENTIFIQUE

### Le Brésil en 17<sup>ème</sup> position mondiale

Source : [Jornal UNICAMP](#), N° 296 – 8/14 août 2005.

En 2004 les chercheurs brésiliens ont publié 14 920 articles scientifiques au niveau mondial, ce qui représente une croissance de 15% par rapport à 2003. Ce résultat positionne le Brésil à la 17ème place au classement de l' [Institute for Scientific Information](#), principal indicateur des publications scientifiques au monde.

De 1998 à 2002, les résultats divulgués par la Fondation de Soutien à la Recherche de l'Etat de Sao Paulo (FAPESP) ont témoigné du dynamisme de la production scientifique brésilienne, qui a augmenté en moyenne de 54% par an, alors que la croissance mondiale a subi une croissance de 9% par an. En 2002 le Brésil a représenté 1,3 % de la production mondiale alors qu'en 1998 elle n'était que de 1,1%.

La répartition entre Etats demeure inégale car l' Etat de Sao Paulo est responsable de 52% de la production nationale. L'Etat de SP est celui où le budget dédié à la recherche demeure le plus élevé, sans oublier l'importance de la participation du secteur privé dans ces investissements en R&D.

#### **Pour plus d'informations :**

[http://www.unicamp.br/unicamp/unicamp\\_hoje/ju/agosto2005/ju296pag06.html](http://www.unicamp.br/unicamp/unicamp_hoje/ju/agosto2005/ju296pag06.html)

<http://www.estadao.com.br/ciencia/noticias/2005/mai/11/35.htm>

## EDUCATION

### Deux publications de l'Université Catholique de Sao Paulo

Source : [Notícias da PUC](#), 22/08/2005.

La publication « [Evaluation éducative en débat: expériences au Brésil et en France](#) », organisée par M. Fernando José de Almeida est riche en histoires, réflexions et descriptions retraçant la diversité des cultures pédagogiques et politiques françaises et brésiliennes en matière d'évaluation. Ce livre présente deux articles rédigés par M. Jean-Claude Emin et Mme Jacqueline Levasseur, représentants du Ministère de l'Éducation Nationale.

« [Hexapolis: inégalités et ruptures sociales](#) » est le titre du livre édité et organisé par Mme Maura Pardini Bicudo Vêras, Présidente et Professeur du Département de Sciences Humaines de l'[Université Catholique de Sao Paulo](#). En rassemblant divers auteurs brésiliens et étrangers, cette œuvre présente un ensemble de textes du Colloque International Hexapolis, réalisé à la PUC en 2001, et discute divers sujets, tels que la pauvreté, l'exclusion sociale, les réseaux sociaux et familiaux, dans six métropoles : Sao Paulo, Paris, New York, Varsovie, Abidjan et Antananarivo.

#### **Pour plus d'informations :**

<http://www.cortezeditora.com.br/detalhe.php?idn=MTAzNQ==>

[https://livrariacortez.locaweb.com.br/lancamento\\_021.php?cod=RGZ3MTUyfHx8fA==&chave=WwFFPDxpCCYEHSxSExvOSFnZNYOvxJncNvOUNcS25M82MM51623&expressao=](https://livrariacortez.locaweb.com.br/lancamento_021.php?cod=RGZ3MTUyfHx8fA==&chave=WwFFPDxpCCYEHSxSExvOSFnZNYOvxJncNvOUNcS25M82MM51623&expressao=)

### A propos du Bulletin Electronique CenDoTeC

Le Bulletin Electronique du CenDoTeC, dans son intégralité ou en partie, peut être rediffusé sous réserve que les articles et brèves le composant ne soient pas modifiés, et que la mention de la source (Bulletin Electronique du CenDoTeC, numéro et date) soit effectuée. Cette rediffusion ne peut constituer un acte commercial.

Il est publié sur le site du CenDoTeC ([www.cendotec.org.br/boletel.shtml](http://www.cendotec.org.br/boletel.shtml)) et l'Agence de Diffusion de l'Information Technologique (Adit) le rediffuse, sans mise en forme, sous le nom de « BE Brésil ».

Pour toute autre utilisation du bulletin, des brèves ou articles, merci de nous contacter.

Ce BE bimensuel est réalisé à partir d'articles de la presse brésilienne évalués, puis traduits et mis en forme.

#### **Responsable de publication :**

**Pierre Fayard**, professeur des Universités, Directeur du CenDoTeC

**Elise Guerrero**, rédaction, Chargée de Mission.

#### **CenDoTeC**

Av. Prof. Dr. Lineu Prestes, 2242

IPEN – Cidade Universitária

CEP: 05508-000 - São Paulo – SP - Brasil